



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.

/Division des systèmes électroniques et des systèmes de
simulation et de défense

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet AMÉLIORATION DE LA SUITE DE GUERRE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8472-135462/C	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8472-135462	Date 2017-04-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QF-101-26284	
File No. - N° de dossier 101qf.W8472-135462	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-07-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Michael Rancourt	Buyer Id - Id de l'acheteur 101qf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-1734 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5650
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 001 de la demande de soumissions est proposée pour repousser la date de clôture de l'appel d'offres du, et répondre aux questions des soumissionnaires :

SUPPRIMER 2017-06-07, 14 h Heure d'été de l'Est

REEMPLACER 2017-07-07, 14 h Heure d'été de l'Est

Questions des soumissionnaires

Question n° 1

Référence : Volume 1 – Instructions et exigences à l'intention des soumissionnaires, article 5.1.2 – Statut et disponibilité du personnel

De temps à autre, les entrepreneurs ou leurs fournisseurs nomment des personnes à des postes de niveau supérieur dans leur organisation afin d'assurer le respect des exigences en matière de planification de la relève et de promouvoir le perfectionnement professionnel. Compte tenu de l'exigence susmentionnée, un soumissionnaire peut devoir proposer un remplaçant possédant des qualités et une expérience similaires qui fera partie de l'équipe du projet d'amélioration de la suite de guerre sous-marine.

De plus, les contrats du Secteur de la sécurité industrielle et du projet d'amélioration de la suite de guerre sous-marine durent plusieurs années, et le libellé restrictif de l'article 5.1.2 de la partie 5 du volume 1 aura une incidence sur la capacité d'un soumissionnaire à offrir de telles promotions et occasions de perfectionnement professionnel aux personnes nommées dans les contrats subséquents.

Le Canada pourrait-il modifier le libellé afin de supprimer la partie restrictive concernant le remplacement acceptable des personnes nommées dans l'équipe de projet?

Réponse :

- 1) L'article 5.1.2 s'applique au processus d'invitation à soumissionner et non aux contrats subséquents. Les conditions générales énoncées à l'article 4 du volume 2 et à l'article 5 du volume 3 contiennent les dispositions qui s'appliquent si des individus spécifiques doivent être remplacés pendant l'exécution des contrats. Les liens suivants vous mèneront vers les articles applicables de chaque contrat subséquent.

Volume 2, article 4 – Clauses et conditions uniformisées, 2030 09 (2008-05-12) Remplacement d'individus spécifiques : <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/3/2030/17#remplacement-d-individus-specifiques>

Volume 3, article 5 – Clauses et conditions uniformisées, 2035 08 (2008-05-12) Remplacement d'individus spécifiques : <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/3/2035/16#remplacement-d-individus-specifiques>

- 2) La modification suivante est incorporée dans la sollicitation:

SUPPRIMER l'article 28 du Volume 3 – Changements dans l'équipe de l'entrepreneur

Question n° 2

Référence : Volume 2, Annexe C, Appendice 2 – Section classifiée

N° de l'invitation – Sollicitation No.
W8472-135462/C
N° de réf. du client – Client Ref. No.
W8472-135462

N° de la modif. – Amd. No.
001
N° du dossier – File No.
101qfW8472-135462

Id de l'acheteur – Buyer ID
101qf
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Les renseignements contenus dans la section classifiée de cette DP officielle sont-ils les mêmes que ceux contenus dans la section classifiée du processus de demande de renseignements (DR)?

Réponse :

L'Appendice 2 de l'Annexe C du volume 2 de la DP est daté du 7 février 2017. Voici une explication non classifiée des différences par rapport à la version préliminaire du 26 octobre 2016 (qui a été publiée pendant le processus de DR) :

CS-53 – Soustraire 60 de la valeur et supprimer le texte « à 1 mètre » des unités.
CS-7 – Ajouter 20 à la valeur.
CS-8 – Ajouter 0,5 à la valeur.
CS-10 – Ajouter 750 à la valeur.
CS-19 – Ajouter 0,5 à la valeur.
CS-20 – Ajouter 0,5 à la valeur.
CS-84 – Supprimer le point.

Les soumissionnaires devraient restructurer cet appendice afin d'avoir la dernière version des renseignements.

L'autorité contractante communiquera avec toutes les entreprises qui ont reçu la version préliminaire datée du 26 octobre 2016 pendant le processus de DR concernant l'amélioration de la suite de guerre sous-marine afin de les informer des exigences qu'il convient de respecter en matière de suivi des attestations ou des affirmations aux fins d'élimination.

FIN